



Énergie NB Power

Landlord Service Plan

NB Power is pleased to offer a service program specifically to help landlords. The Landlord Service Plan ensures that electrical service to your rental units continues even when the units become vacant.

Régime de service aux propriétaires

Énergie NB a le plaisir d'offrir un régime de service spécifiquement pour aider les propriétaires. Grâce au Régime de service aux propriétaires, le service électrique à vos unités de location n'est pas débranché, même quand l'unité est vacante.

It's Convenient and Automatic

When a tenant moves and asks NB Power to disconnect their service, a meter reading is taken and a final bill is issued to the tenant. The power actually stays on and the account is automatically transferred to the landlord.

Pratique et automatique

Quand un locataire déménage et demande à Énergie NB de débrancher son électricité, nous relevons le compteur et nous envoyons une facture finale au locataire. Et, nous ne débranchons pas l'électricité. Nous transférons le compte automatiquement au propriétaire.

No Reconnection Charge

Under the Landlord Service Plan, you are not responsible for the tenant's outstanding charges and you are not charged any reconnection fee.

Aucuns frais de rebranchement

En vertu du Régime de service aux propriétaires, vous n'êtes pas responsable des factures en souffrance du locataire et vous ne payez pas de frais de rebranchement.

The responsibility for electrical service is yours until a new tenant applies for service. You are responsible for power consumption and service charges while the meter is in your name and you must ensure the new tenant requests reconnection. Once your new tenant makes this request and meets the requirements for service, a meter reading is taken to finalize your account and begin the new tenant's account. If your tenant does not meet our requirements for connection, the meter will remain in your name.

Vous êtes responsable du service électrique jusqu'à ce qu'un nouveau locataire demande le service. Vous devez payer la consommation et les frais de service pendant que le compteur est à votre nom et vous devez vous assurer que le nouveau locataire demande le rebranchement. Quand votre nouveau locataire aura fait la demande et répondu aux exigences en matière de service, nous relèverons le compteur pour finaliser votre compte et commencer celui du nouveau locataire. Si votre locataire ne respecte pas nos exigences de service, le compteur restera à votre nom.

How to Enroll

Complete and return the attached application form. You must have 12 months satisfactory payment habits on all existing NB Power accounts in order to qualify.

Inscription

Remplissez la demande ci-jointe et remettez-nous-la. Vous devez avoir un dossier de paiement satisfaisant pendant au moins 12 mois pour tous vos comptes d'Énergie NB existants

Withdrawal or Sale of Property

You may also withdraw from this plan at any time by notifying NB Power ***in writing***. NB Power may elect to remove your rental properties from the plan in the event that unsatisfactory payment habits develop.

Retraite du régime ou vente de propriété

Vous pouvez vous retirer du régime n'importe quand moyennant un avis ***écrit*** à Énergie NB. Énergie NB peut retirer vos compteurs du régime dans le cas d'habitudes de paiement insatisfaisantes.

If you sell one or more of your properties, you must notify NB Power ***in writing*** of the transfer of ownership. If notification is not received, you will be held responsible for any outstanding amounts

Si vous vendez votre propriété, il faut en avvertir Énergie NB ***par écrit***. Si vous n'avertissez pas l'entreprise, vous serez responsable de tout montant en souffrance.

Application Form

Name

Mailing Address:

P.O. Box

Civic # and Street name

Municipality

Province

Postal Code

Contact Person

Phone Number

1. I/we hereby authorize NB Power to automatically transfer service to my account on a year round basis under the terms and conditions described in the Landlord Service Plan attached hereto.

Note: The program applies only to those meters, which are active at the date requested for automatic transfer.

2. I/we agree to pay a reconnection fee for each meter presently OFF for which I have authorized NB Power to reconnect service, as indicated on the attached participation sheet.

Note: A reconnection fee would apply for any meter disconnected for non-payment, should you request service in your name.

3. I/we understand that all accounts must be paid in full on the due date to ensure ongoing participation in this program.

4. I/we understand that NB Power assumes no risk and shall not be liable for damage or harm to persons, property, furnishings, belongings, loss of revenue, Acts of God, from accidents, negligence or actions of any person(s) except those incidents caused by gross negligence of NB Power, its agents, employees, workman, contractors or servants while performing the service described herein.

5. Upon receipt of completed applications, please allow 5 business days before plan activation.

6. Changes to your plan must be received in writing by fax, letter or email.

Authorized Signature

Title

Date

Mail or fax this form along with the enclosed participation sheet(s) to:

NB POWER

Attention: Landlord Service Plan

515 King St

P.O. Box 2000

Fredericton, NB E3B 4X1

Fax: (506) 458-4000

Email: Customerservices@nbpower.com

Demande

Nom

Adresse postale :

Case postale

N° de voirie et rue

Municipalité

Province

Code postal

Personne-ressource

N° de téléphone

1. J'autorise/nous autorisons par les présentes Énergie NB à transférer automatiquement le service à mon/notre compte toute l'année conformément aux conditions du Régime de service aux propriétaires ci-jointes.

Note : Le régime s'applique seulement aux compteurs actifs à la date de la demande de transfert automatique.

2. J'accepte/nous acceptons de payer des frais de rebranchement pour chaque compteur qui est FERMÉ en ce moment que j'ai/nous avons autorisé Énergie NB à rebrancher, tels qu'indiqués sur la feuille de participation ci-jointe.

Note : Des frais de rebranchement s'appliquent à tout compteur débranché pour défaut de paiement si vous demandez le service à votre nom.

3. Je comprends/nous comprenons qu'il faut payer tous les comptes en entier à la date d'échéance pour assurer ma/notre participation au régime.

4. Je comprend/nous comprenons qu'Énergie NB n'assume aucun risque ou responsabilité de dommages aux biens, aux meubles ou aux effets personnels, ou de pertes de revenus, d'un cas de force majeure, d'un accident, de négligence ou des gestes de la part de toute personne, sauf en cas de faute lourde de la part d'Énergie NB, de ses agents, de ses employés, de ses travailleurs, de ses entrepreneurs ou de ses préposés lors des travaux décrits dans les présentes.

5. Une fois la demande remplie reçue, il faut attendre cinq jours ouvrables avant l'activation du régime

6. Toute modification à votre régime doit être communiquée par écrit (par fax, par lettre ou par ~~signature~~ autorisée)

Titre

Date

Envoyez la présente demande par courrier ou par fax, avec la feuille de participation, à :

ÉNERGIE NB

À l'attention de: Régime de service aux propriétaires

515, King St

C.P. 2000

Fredericton (N.-B.) E3B 4X1

Fax: (506) 458-4000

Courriel: Service@nbpower.com

Participation Sheet

Feuille de participation

Service Address and meter #	Is electrical service currently connected to the unit?	Do you want NB Power to connect service?	Adresse de service et n° de compteur	Le service électrique est-il branché à l'unité en ce moment?	Voulez-vous qu'Énergie NB branche le service?
1.	Yes / No	Yes / No	1.	Oui / Non	Oui / Non
2.	Yes / No	Yes / No	2.	Oui / Non	Oui / Non
3.	Yes / No	Yes / No	3.	Oui / Non	Oui / Non
4.	Yes / No	Yes / No	4.	Oui / Non	Oui / Non
5.	Yes / No	Yes / No	5.	Oui / Non	Oui / Non
6.	Yes / No	Yes / No	6.	Oui / Non	Oui / Non
7.	Yes / No	Yes / No	7.	Oui / Non	Oui / Non
8.	Yes / No	Yes / No	8.	Oui / Non	Oui / Non
9.	Yes / No	Yes / No	9.	Oui / Non	Oui / Non
10.	Yes / No	Yes / No	10.	Oui / Non	Oui / Non
11.	Yes / No	Yes / No	11.	Oui / Non	Oui / Non
12.	Yes / No	Yes / No	12.	Oui / Non	Oui / Non
13.	Yes / No	Yes / No	13.	Oui / Non	Oui / Non
14.	Yes / No	Yes / No	14.	Oui / Non	Oui / Non
15.	Yes / No	Yes / No	15.	Oui / Non	Oui / Non
16.	Yes / No	Yes / No	16.	Oui / Non	Oui / Non
17.	Yes / No	Yes / No	17.	Oui / Non	Oui / Non
18.	Yes / No	Yes / No	18.	Oui / Non	Oui / Non
19.	Yes / No	Yes / No	19.	Oui / Non	Oui / Non
20.	Yes / No	Yes / No	20.	Oui / Non	Oui / Non

(This sheet may be photocopied if more space is required, or contact NB Power for additional copies.)

(Vous pouvez photocopier la présente feuille si vous avez besoin de plus d'espace, ou communiquez avec Énergie NB pour en obtenir d'autres exemplaires.)